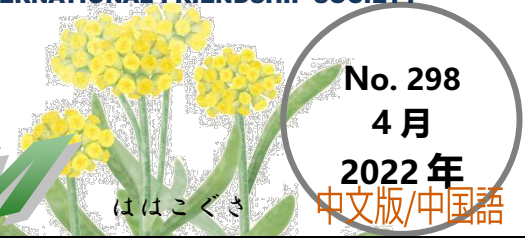


# IRUMA COM+COM



No. 298  
4月  
2022年  
中文版/中国語

编辑·发行：入间市政府地域振兴科 电话：04-2964-1111 转 2146



## 儿童新冠疫苗接种已开始

入间市政府于3月初

向5岁到11岁的儿童寄送了新冠疫苗接种券。疫苗接种需在专用网站（下方二维码）预约。所有儿童可免费接种两次。儿童疫苗采用辉瑞公司儿童用疫苗（0.2mg/次）。

### 接种需要家长同意：获取准确信息很重要

在日本，也有儿童发生中度以及重度案例。日本小儿科学会建议，特别是患有基础疾病的儿童应接种新冠疫苗。与成人相同，儿童接种疫苗也有类似的副作用（注射部位的疼痛、疲劳感、头痛、肌肉痛、发冷、腹泻、发烧等症状），但是国家判断对于疫苗的安全性无需过多顾虑。政府要求学校，对于因为接种疫苗或副作用导致的学生缺席需灵活应对。



### 女子 HPV 疫苗接种 重启积极推广

日本政府决定，曾经在2013年开始没有积极推广的HPV疫苗，将重新开始推广。接种对象为所有的女孩子（小学6年级到高中1年级），市政府会寄送接种券。根据政府的方针，曾因没有机会接种疫苗的女性（1997年4月2日到2006年4月1日为止出生）也可以免费接种疫苗。

### 成人男性免费风疹抗体检查

由于过去的预防接种政策，日本有很多年轻人没有风疹的抗体。如果胎儿感染风疹病毒，引发先天性风疹症的风险非常大。入间市已经给1962年4月2日到1979年4月1日出生的所有男性寄送了检查券。如果检测结果没有充分的抗体时，可免费接种疫苗。

咨询：地域保健科 ☎04-2966-5513

## 日语教室 本月重新开课

### 周六 产业文化中心教室：

该教室，每周六下午2点至4点，在产业文化中心授课。4月9日开始课程。为了防止新冠病毒扩散，上课次数会减少。在授课时间内，有婴幼儿的保育服务（需提前预约）。产业文化中心从入间市电车站徒步需要15分钟。

### 周三 ZOOM 教室：

该教室，每周三上午10点至12点，在ZOOM上授课。曾经在佛子的课，完全转为线上。今年的第一节课为5月11日。最新动向请在国际交流协会的Facebook上确认。

两教室的授课费均免费。入间市地域振兴科受理入学申请。欢迎随时前来参观。

咨询：入间市国际交流协会 ☎04-2964-1111 ext. 2147

### 科室名称变更

入间市政府于2022年4月1日进行小规模组织调整。

负责支援外国人市民的科室名称，由自治文化科改为地域振兴科。科室的位置和外国人咨询窗口不变。

### 法律规定成人年龄降为18岁

#### 这意味着什么呢

2022年4月1日起，日本法律规定的成人年龄由20岁改为18岁。由此生活的有些方面会有所变化。也就是说，到了18岁，不用在家长的同意下便可以签署合同。刚刚步入成年，容易碰到关于赚钱、诈骗、高额购物等消费者问题而遇到麻烦。平时对孩子要唤起对这类问题的提醒，一旦发生，请向消费生活中心咨询。

另外，如果想把在国外的子女办到日本，申请扶养家属在留资格的条件，年龄需是18岁以下。

## 节假日值班医院

在下表所示日期家属患病或受伤时，请到所示医院就诊。

可以利用保险的医疗为上午9点至中午12点和下午1点至5点。就诊前请打电话咨询。本服务以无需住院的患者为对象

	医院名称	地址	电话		医院名称	地址	电话
4/3	金子医院（内科）	新久 680	04-2962-2204	4/24	入间心脏医院（内科）	小谷田 1258-1	04-2934-5050
	原田医院（内外科）	丰冈 1-13-3	04-2962-1251		原田医院（内外科）	丰冈 1-13-3	04-2962-1251
4/10	小林医院（内科）	宫寺 2417	04-2934-5121	4/29	金子医院（内科）	新久 680	04-2962-2204
	丰冈整形外科医院（外科）	丰冈 1-7-16	04-2962-8256		丰冈整形外科医院（外科）	丰冈 1-7-16	04-2962-8256
4/17	西武入间医院（内科）	野田 946	04-2932-1121	急救电话咨询 24 小时 365 天可以利用。请按电话键 # 7119 或 048-824- 4199。护士会就伤病，给予是否需要去医院治疗的建议。少儿急救电话咨询：#8000 或 048-833-7911			
	丰冈第一医院（外科）	黑须 1369-3	04-2964-6311				

## 年金保险费的缴费通知

凡是在日本居住的 20 周岁以上的居民，均为国民年金的加入对象。2022 年度的国民年金保险费为每月 16,590 日元。本月初，日本年金机构将会给加入者邮寄缴付书。在职人员将从工资中自动扣除。学生可以通过申请办理免交手续。到市政府或各分所出示学生证和年金手册即可办理。

咨询：市民科

### 周六市民科窗口 办公时间

4 月 9 日 & 23 日 上午 8 点半到 12 点

办理迁入・迁出登记、住民票、户籍藤本的发行、印鉴登记证明的发行、出生・死亡・结婚・离婚等与户籍相关的登记手续。



### 县营住宅正在招租

埼玉县的县营住宅正在招租。募集要项于 4 月 1 日到 21 日在市政府都市计划科发放。咨询：埼玉住宅供给公社 ☎048-829-2875

### BBQ 设施可免费使用

青少年活动中心向有 18 岁以下青少年的团体，免费开放厨房设施。欲利用两周前即可预约。咨询：青少年活动中心 ☎04-2962-1005

### 最新消息请从 FBI (FM 茶笛 77.7) 获取

每周二的 19 点到 19 点半为英文广播 DJ Andi

第一、第三个周二的 19 点半到 19 点 55 分为西班牙语广播 DJ Patty

**第二、第四个周二的 19 点半到 19 点 55 分为中文广播 DJ 英兰**

## 近期活动

### AMIGO! 春季艺术节

4 月 16 日 (周六) 上午 10 点到下午 3 点在 AMIGO! 举行。节日里有艺术作品展示、制作体验等。活动基本免费或些许费用就可以参加。相关艺术品的展示于 4 月 2 日 (周六) 到 16 日 (周六) 举行。请参考 AMIGO! 官方网站 (<http://i-amigo.net/index.htm>) 咨询：AMIGO! (佛子车站步行 5 分钟) ☎04-2931-3500

### 新茶节

5 月 2 日上午 8 点 45 分到 11 点在市府茶园举行。我们一起来庆祝新茶的季节吧！节日当天有分发茶叶包，手搓茶的展示以及新茶的贩售。咨询：农业振兴科



### 儿童中心 (儿童节)

5 月 5 日 (国民假日) 分 2 次举行。分别为 (1) 上午 10 点到 12 点 (2) 下午 2 点到 5 点。节日当天会有各种有趣的活动。每场限 80 人。请提前电话预约。咨询：儿童中心 ☎04-2963-9611

### 乘坐迷你 SL 和充气新干线吧

5 月 3 日到 5 日 (国民假日) 上午 10 点到下午 4 点，在市博物馆 ALIT 馆内庭院举行。不但可以坐迷你蒸汽小火车 (一次 100 日元)，还可以在充气新干线 (10 分 100 日元) 里蹦蹦跳跳。咨询：Museum Partner ☎080-3088-0294



### 故事会@金子图书馆

4 月 16 日 (周六) 上午 11 点到下午 3 点半举行读绘本、围裙影院和简单的制作活动。参加免费。限 15 人，无需提前预约。咨询：金子分馆 ☎04-2936-1811

### 西洋馆对外开放

位于河原町的具有 100 年历史的西洋式建筑，于 4 月 9 日 (周六)、10 日 (周日)、23 日 (周六)、24 日 (周日) 的上午 10 点到下午 4 点对外公开。解说员的解说有两场，时间为上午 10 点 15 分和下午 1 点 15 分。参观费用，成人 200 日元。咨询：市博物馆 ALIT ☎04-2934-7711

## 2022 年度预算开始执行

通过隧道尽头便是光!

3 月份经过市议会的通过，入间市开始执行了 2022 年度的预算。虽然还看不到新冠病毒扩散的终焉，但是预想经济会缓慢恢复并逐渐稳定，市里把一般预算设为比去年高出 1.9% 的 450 亿 1000 万日元。预算的重点会放在产业复兴、推进 DX、强化以 2050 年实现碳中和为目标的工作项目、实施公共设施管理事业等方面。

市民人均市税缴付额为 14.3 万日元，人均支出却会达到 30.8 万日元。其差额由国家和县里的支援来填补，部分金额还是靠市里的负债，即市里借贷款来填补的。咨询：财政科

市民负担有多少呢?		
人均缴纳税 14 万 3000 日元		
市民税	632,000 日元	(+1.6%)
固定资产税	63,000 日元	(+6.6%)
都市计划税	9,000 日元	(+3.4%)
其他	8,000 日元	(+4.2%)

市民获得的恩惠又有多少呢?		
人均支出 30 万 8000 日元		
民生费	138,000 日元	(+3.6%)
总务费	38,000 日元	(+7.5%)
教育费	33,000 日元	(-3.8%)
土木费	27,000 日元	(-5.6%)
公债费	27,000 日元	(+1.8%)
卫生费	27,000 日元	(+15.5%)
消防费	13,000 日元	(-1.6%)
其他	5,000 日元	(+33.2%)

(% 与去年相比)

## 外国人咨询窗口

在市政府 2 楼的外国人咨询窗口，意在帮助外国籍市民解除烦恼并为您保密。

每周二为英语，周三为西班牙语咨询。时间均为上午 9 点到 12 点。

中文咨询、4 月 7 日、5 月 12 日上午 9 点到 12 点。还接受传真 (04-2964-1720)、邮件 (isociety@city.iruma.lg.jp)、LINE 咨询

## 面向外国籍市民的新冠病毒咨询热线 048-711-3025 24 小时/全天接受咨询

English, 汉语, Español, Português, 한국·조선어, Tagalog, ภาษาไทย, Tiếng Việt, bahasaindonesia, नेपाली 和简单的日文。